VAT reg no., HU11315315

Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely

SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note

Lista imballi / Packing note

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

Cod.fornitore/ Supplier No.: 91018738

VAT reg.no.: IT04886850728

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight: Franco/ Free; Assegnato/ Not Free

7 Consegna / Delivery: Ferrovia/ Rail; Corriere/ Carrier; Porto/ Freight; Altra vettura / Other Vehicle; Espresso/ Express; Vettura propria/ Own Vehicle; Posta

Incoterms: FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/ Delivery Note No.: 36459050

4 Data spedizione/ Shipping Date: 07.03.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

11 Ordine d'acquisto n./Order No.	10 Va rif. / Your Reference	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Ns.reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003220802	416		AG/SSH-P23L Akos Berkes	+36 94 588 661	24466	107841

19 Tipo spedizione/ Shipping Code: Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard

20 Franco/ Free: Assegnato/ Not Free X

23/24 Lordo/ Gross: Peso lordo/Total Weight 242,5 kg

Netto/Net: 184,1 kg

21 Imballo/ Packing: 1 x WOODEN PALLET

22 Rif.spedizione/ Shipping Mark: 12207255

26 Luogo di scarico Receiving Location: 14248

22947
180220583
5009111782

25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imballi Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità mis. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver Q.tà / Qty +/-
10	2500189700	L-05029-0G13-67 Double Cl.Slave#S DOUBLE CLUTCH SLAVE#S 081750587-0000-10	312		
	550003220802	Carico / Batch: 0010252552 — Carico / BatchQuantità carico / Quantity: 312 PZ — Ursprungsland / Country of origin: Ungheria			

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 312
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alla scheda d'imballo: SI NO
Data controllo: 14/03/19
Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	237148661	184,1 KG	242,5 KG	1.200x1.000x 512 MM	WOODEN PALLET	

Mat.No. 081750587-0000-10 Quantity: 312 PZ

Gestione beni in prestito

1 P-26-PAL-03 Palette 1200X1000X144-HLZ WOODEN PALLET

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Schaeffler Savaria Kft.
9700 Szombathely, Zanati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu
Cégjegyzék szám: 18-09-102576
UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUHB, HUF: HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004

SCHAEFFLER

Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 36459050 Datum/Date: 07.03.2019

Schaeffler Savaria Kft.
9700 Szombathely, Zanati út 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu
Cégjegyzék szám: 18-09-102576
UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely. SWIFT: BACXHUHB, HUF: HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Sender (Name, Address, Country) — Lieferantennr. / Supplier No. **91018738**

Schaeffler Savaria Kft.

Zanati út. 31
HU-9700 Szombathely

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF / INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE **CMR**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).

Page 1 / 1
12207255

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Consignee (Name, Address, Country)

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Carrier (Name, Address, Country)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz Str. 23
DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes / Place designated for delivery of goods

Ort/Place: Modugno 14248
Land/Country: Italien

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Successive Carriers (Name, Address, Country)

...NOTRANS K.
H-9751 Vép, Kossuth u. 73.

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Place and Date of taking over the goods

Ort/Place: Szombathely
Land/Country: Ungarn
Datum/Date: 08.03.2019

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Reservations of Carriers

5 Beigefügte Dokumente / Documents attached

6 Kennzeichen und Nr. / Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke / No. of Packages	8 Art der Verpackung / Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes / Description of Goods	10 Statistiknummer / Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) / Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) / Volume (m³)
36459049	1	COP	automotive	84122180	253,10	0,960
36459050	1	WOODEN PALLET	parts		242,50	0,900
36483224	3	EURO-PAL			733,80	2,880
36483224	1	PALLET H1			242,30	0,960
Summe:	6	Colli			1471,70	5,700

Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9 | Gefahrzettelmuster-Nr. / Hazard Label No. | UN-Nummer / Number UN | Verp.-Gruppe / Packaging Group

19 zu zahlen vom: / to pay by:

	Absender / Sender	Währung / Currency	Empfänger / Consignee
Fracht / Transportation Charges			
Ermäßigungen / Reductions			
Zwischensumme / Sub-Total			
Zuschläge / Supplement			
Nebengebühren / Additional Fees			
Sonstiges / Others			
Zu zahlende Gesamtsumme / Total to pay			

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Sender's Instructions for Customs, etc.

AG/SSH-PLL5 i.A. Janos Bedő
TEL: FAX:

14 Rückerstattung / Reimbursement

15 Frachtzahlungsanweisung / Payment of Freight Charges

FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen / Special agreements

E190308315E2D69

KUEHNE+NAGEL s.....
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

21 Ausgefertigt in / Established in: Szombathely — am / at: 08.03.2019

22 Schaeffler Savaria Kft.
Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út. 31 9700 Szombathely
9700 Szombathely Zanati út 31.
Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature and stamp of Sender

23 NÉMETRANS KFT.
H-9751 Vép, Kossuth u. 73.
Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature and Stamp of Carrier

24 Gut empfangen / Goods received — Datum / Date: am / at: 14 MAR 2019
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature and Stamp of Consignee

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung / Calculation of distance

von/from	bis/to	km

Paletten-Absender - Paletts Sender

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch
Euro-Palette			
Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette			

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen / Nutzlast in kg

Kfz: MTN518 XXX534
Anhänger:

Benutzte Gen.-Nr. — O National O Bilateral O EG O CEMT